

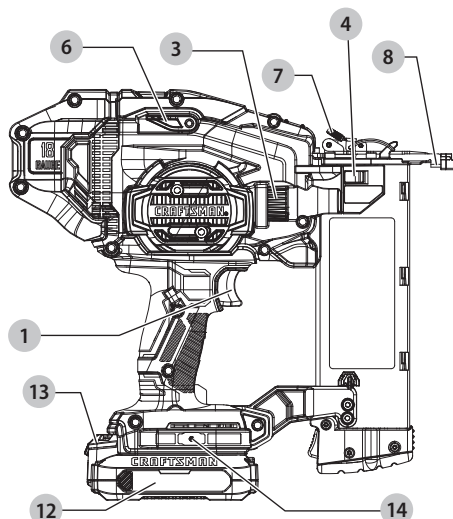
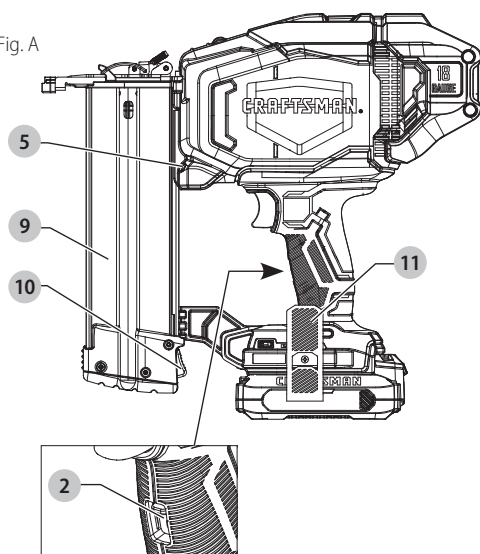
CMCN618

20V Max* 18 Gauge Brad Nailer

Cloueuse de vitrier calibre 18 20 V max*

Pistola de Clavos Pequeños de Calibre 18 20 V Máx*

Fig. A



- 1 Trigger switch
- 2 Trigger lock-off switch
- 3 Depth adjustment wheel
- 4 Depth adjustment indicator
- 5 Worklights/low battery/jam/stall indicator
- 6 Stall release lever
- 7 Jam clearing latch
- 8 Contact trip
- 9 Magazine
- 10 Pusher latch
- 11 Integrated hang hook
- 12 Battery pack
- 13 Battery release button
- 14 Accessory mounting location

- 1 Interrupteur à gâchette
- 2 Commutateur de verrouillage de la gâchette
- 3 Molette de réglage de la profondeur
- 4 Indicateur d'ajustement de la profondeur
- 5 Lumières d'éclairage et d'indication de pile faible et de blocage
- 6 Levier de libération du blocage
- 7 Verrou pour déblocage
- 8 Déclencheur par contact
- 9 Chargeur
- 10 Verrou de poussoir
- 11 Ganse de suspension intégrée
- 12 Bloc-piles
- 13 Bouton de libération du bloc-piles
- 14 Emplacement de la fixation des accessoires

- 1 Interruptor de gatillo
- 2 Interruptor de bloqueo de apagado de gatillo
- 3 Rueda de ajuste de profundidad
- 4 Indicador de ajuste de profundidad
- 5 Indicador de luces de trabajo/batería baja/atascamiento/ahogamiento
- 6 Palanca de liberación de atascamiento
- 7 Seguro de eliminación de atascamiento
- 8 Tope de contacto
- 9 Cartucho
- 10 Seguro de palanca de empuje
- 11 Gancho para colgar integral
- 12 Paquete de batería
- 13 Botón de liberación de batería
- 14 ubicación de conexión de accesorio

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.**

Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.** Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.** Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

English (original instructions)	3
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	11
Español (traducido de las instrucciones originales)	20

Fig. B

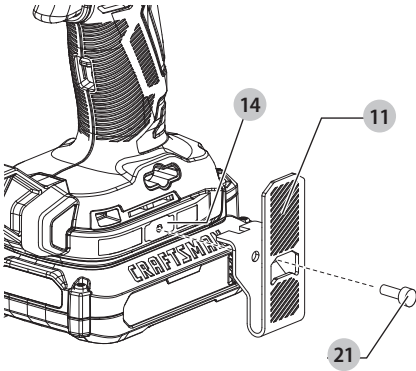


Fig. C

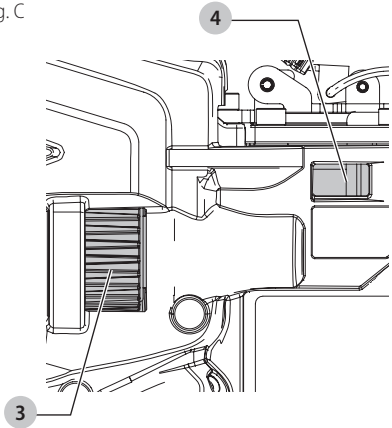


Fig. D

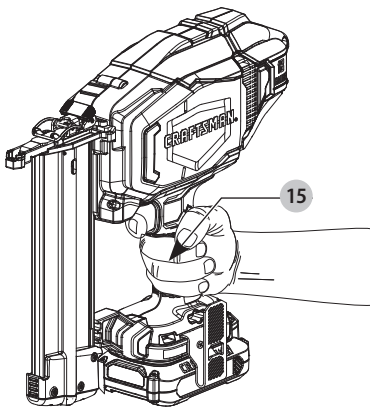


Fig. E

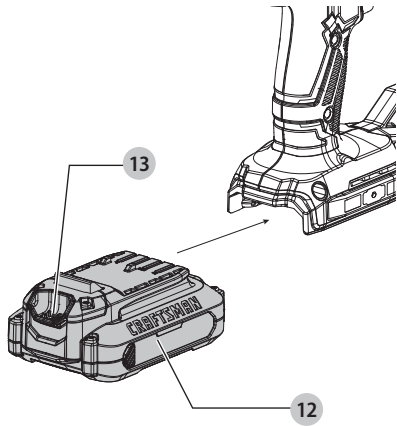


Fig. F

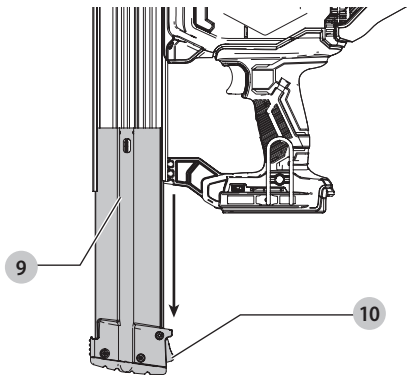


Fig. G

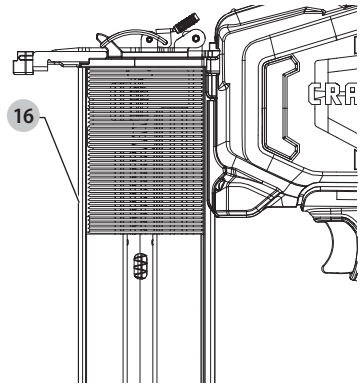


Fig. H

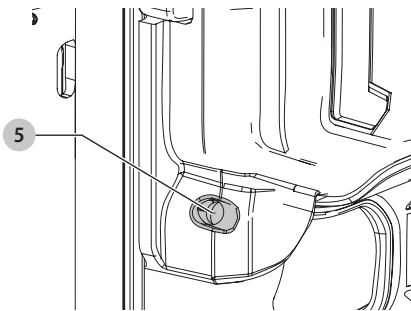


Fig. I

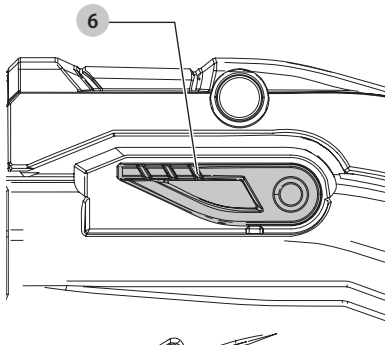


Fig. J

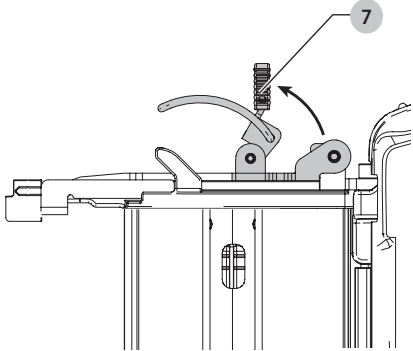


Fig. K

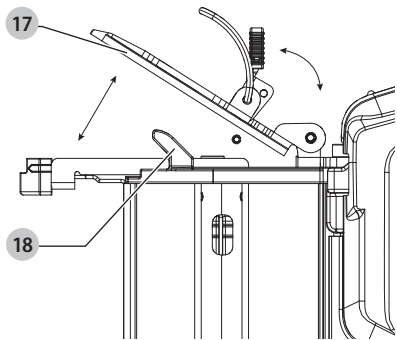


Fig. L

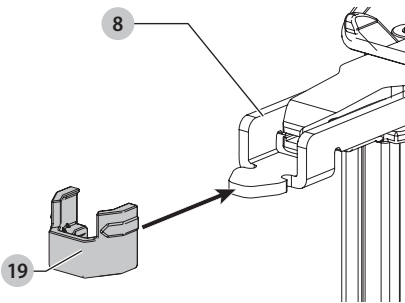
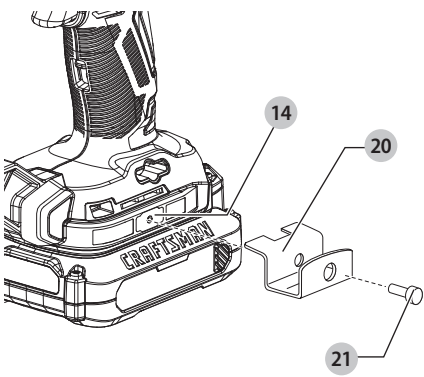


Fig. M



Intended Use

This brad nailer is designed for professional fastening applications into wooden workpieces.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Fastener Specifications

Fastener Range	5/8" – 2" (16 mm – 50 mm)
Fastener Type	18 Gauge

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power Tool Use and Care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Nailer Safety Warnings

- **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge a fastener causing an injury.
- **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the

workpiece, the fastener may be deflected away from your target.

- **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated when connected to power source.
- **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

Supplemental Nailer Safety Warnings

- ▲ **WARNING:** When using any nailer, all safety precautions, as outlined below, should be followed to avoid the risk of death or serious injury. Read and understand all instructions before operating the tool.
- ▲ **WARNING:** NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.
- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the accessory may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Actuating tool may result in flying debris, collation material, or dust which could harm operator's eyes. Operator and others in work area **MUST** wear safety glasses with side shields. These safety glasses must conform to ANSI Z87.1 requirements (approved glasses have "Z87" printed or stamped on them). It is the employer's responsibility to enforce the use of eye protection equipment by the tool operator and other people in the work area.
- **Always wear appropriate personal hearing and other protection during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.
- Disconnect battery pack from the tool when not in use. Always remove battery pack and remove fasteners from magazine before leaving the area or passing the tool to another operator. Do not carry tool to another work area in which changing location involves the use of scaffolding, stairs, ladders, and the like, with battery pack connected. Do not make adjustments, perform maintenance or clear jammed fasteners while battery is in place.
- **Do not remove, tamper with, or otherwise cause the tool, trigger, trigger lock-off, or contact trip to become inoperable.** Do not tape or tie trigger or contact trip in the on position. Do not remove spring from contact trip. Make daily inspections for free movement of trigger and contact trip. Uncontrolled discharge could result.
- Inspect tool before use. **Do not operate a tool if any portion of the tool, trigger, trigger lock-off, or contact trip is inoperable, disconnected, altered, or not working properly.** Damaged parts or missing parts should be repaired or replaced before use. Refer to **Repairs**.
- **Do not alter or modify the tool in any way.**
- **Do not point the tool at co-workers or yourself at any time.** No horseplay! Work safe! Respect the tool as a working implement.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control. When

tool is not in use, it should be locked in a safe place, out of the reach of children.

- **Do not carry the tool from place to place holding the trigger.** Accidental discharge could result.
- **Always use trigger lock-off when tool is not in immediate use.** Using the **trigger lock-off** will prevent accidental discharge.
- **Do not overreach. Maintain proper footing and balance at all times.** Loss of balance may cause personal injury.
- Use the tool only for its intended use. Do not discharge fasteners into open air, concrete, stone, extremely hard woods, knots or any material too hard for the fastener to penetrate. Do not use the body of the tool or top cap as a hammer. Discharged fasteners may follow unexpected path and cause injury.
- **Always keep fingers clear of contact trip to prevent injury from inadvertent release of the pusher.**
- **Refer to the Maintenance and Repairs sections for detailed information on the proper maintenance of the tool.**
- **Always operate the tool in a clean, lighted area.** Be sure the work surface is clear of any debris and be careful not to lose footing when working in elevated environments such as rooftops.
- **Do not drive fasteners near edge of material.** The workpiece may split causing the fastener to ricochet, injuring you or a co-worker. Be aware that the nail may follow the grain of the wood (shiner), causing it to protrude unexpectedly from the side of the work material. Drive the chisel point of the nail perpendicular to the grain to reduce risk of injury.
- **Do not drive nails onto the heads of other fasteners or with the tool at too steep an angle.** Personal injury from strong recoil, jammed fasteners, or ricocheted nails may result.
- **Keep hands and body parts clear of immediate work area.** Hold workpiece with clamps when necessary to keep hands and body out of potential harm. Be sure the workpiece is properly secured before pressing the nailer against the material. The contact trip may cause the work material to shift unexpectedly.
- **Do not use tool in the presence of flammable dust, gases or fumes.** The tool may produce a spark that could ignite gases causing a fire. Driving a nail into another nail may also cause a spark.
- **Keep face and body parts away from back of the tool cap when working in restricted areas.** Sudden recoil can result in impact to the body, especially when nailing into hard or dense material.
- Grip tool firmly to maintain control while allowing tool to recoil away from work surface as fastener is driven.
- Choice of triggering method is important. Check the manual for triggering options.
- **Do not drive nails blindly into walls, floors or other work areas.** Fasteners driven into live electrical wires, plumbing, or other types of obstructions can result in injury.
- **Be aware of material thickness when using nailer.** A protruding nail may cause injury.
- **Depth adjustment: To reduce risk of serious injury from accidental actuation when attempting to adjust depth, ALWAYS;**
 - Remove battery pack.
 - Engage trigger lock.

- Avoid contact with trigger during adjustments
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Additional Safety Information

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.

• **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.

• **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.

• **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

▲ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	Ⓢ	Class I Construction (grounded)
Hz	hertz	.../min	per minute
min	minutes	BPM	beats per minute
== or DC	direct current	IPM	impacts per minute

ENGLISH

OPM.....	oscillations per minute	n	rated speed
RPM.....	revolutions per minute	PSI.....	pounds per square inch
sfp.....	surface feet per minute		earthing terminal
SPM.....	strokes per minute		safety alert symbol
A	amperes		visible radiation—do not stare into the light
W	watts		wear respiratory protection
Wh.....	watt hours		wear eye protection
Ah.....	amp hours		wear hearing protection
 or AC.....	alternating current		read all documentation
 or AC/DC.....	alternating or direct current		do not expose to rain
	Class II Construction (double insulated)		
n ₀	no load speed		

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Hang Hook (Fig. A, B)

▲ WARNING: Remove nails from magazine before making any adjustments or servicing this tool. Failure to do so may result in serious injury.

▲ WARNING: Disconnect battery pack from tool before making any adjustments, changing accessories, servicing, or moving the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

▲ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Your CRAFTSMAN cordless nailer includes an integrated hang hook **11**.

If the hang hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To Remove Hang Hook

1. Remove battery pack **12** from tool.
2. Remove the screw **21**.
3. Remove hang hook **11** from the accessory mounting location **14**.
4. Replace battery pack.

Adjusting Depth (Fig. C)

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment wheel **3** on the side of the tool.

▲ WARNING: To reduce risk of serious injury from accidental actuation when attempting to adjust depth, ALWAYS:

- Remove battery pack.
- Engage trigger lock-off.
- Avoid contact with trigger during adjustments.

Depth settings are on a sliding scale. The left side indicating the deepest and the right side indicating the shallowest.

1. To drive a nail deeper, rotate the depth adjustment wheel **3** downwards. This will slide the depth adjustment indicator **4** to the left on the scale.

2. To drive a nail shallower, rotate the depth adjustment wheel upwards. This will slide the depth adjustment indicator to the right on the scale.

Preparing the Tool

▲ WARNING: NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.

NOTE: The battery pack is not fully charged out of the carton.

1. Read the **Safety Warnings** section of this manual.
2. Wear eye and ear protection.
3. Ensure magazine is empty of all fasteners.
4. Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly. NEVER use a tool that has the contact trip restrained in the actuated position.
5. Keep tool pointed away from yourself and others.
6. Insert fully charged battery pack.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. D)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the handle **15** as shown.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. E)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **12** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the battery release button **13** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger.

Loading and Unloading the Tool (Fig. F, G)

▲ WARNING: Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

▲ WARNING: Never load nails with the contact trip or trigger activated. Personal injury may result.

▲ WARNING: The battery should always be removed and the trigger lock-off engaged whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

To Load the Tool

1. Press pusher latch **10** and pull magazine **9** down.
2. Insert fasteners into the side of the magazine. Ensure the fastener tips are placed towards the front of the magazine, under the nail guide **16** in the nail channel.
3. Push magazine closed until it locks into place.

▲ **CAUTION:** Keep fingers clear of pusher to prevent injury.

To Unload the Tool

1. Press the nail pusher latch and pull the magazine down.
2. Tip the tool up until the nails slide freely out of the magazine.
3. Open the jam clear door on the contact trip to verify there are no nails remaining.

Using the Nailer (Fig. A)

▲ **WARNING:** The contact trip needs to be depressed followed by a full trigger pull for each nail followed by a release of both the contact trip and trigger after each nail.

▲ **WARNING:** The battery should always be removed and the trigger lock-off engaged whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

1. Fully depress contact trip 8 against the work surface.
2. Fully pull trigger switch 1 and motor will start (nail will drive into work surface).
3. Release trigger switch.
4. Lift contact trip off work surface.
5. Repeat steps 1 through 4 for next application.

Worklights (Fig. A, H)

There is a worklight 5 located on each side of the nailer. Worklights turn on upon battery insertion, activation of the trigger switch 1, or depressing the contact trip 8.

NOTE: These worklights are for lighting the immediate work surface and are not intended to be used as flashlights.

LOW BATTERY INDICATOR: The left-side worklight will flash four consecutive times and then shut down to indicate low battery.

JAMMED NAIL INDICATOR: The right-side worklight will flash continually if a nail becomes jammed in the nosepiece (see **Clearing a Jammed Nail**).

Stall Release (Fig. I)

▲ **WARNING:** If a stall occurs, the tool will disable itself and will require you to reset it. To do so, follow instructions on clearing a stalled condition. Next remove battery pack and then reinsert battery pack. The tool will now be operational. If the nailer is used in a rigorous application where all available energy in the motor is used to drive a fastener, the tool may stall. The driver blade did not complete the drive cycle and the jam/stall indicator will flash. Rotate the stall release lever 6 on the tool and the mechanism will release.

NOTE: The tool will disable itself and not reset until the battery pack has been removed and reinserted. If the unit continues to stall please review the material and fastener length to be sure that it is not too rigorous an application. If the driver blade does not automatically return to the home position after rotating the stall release lever, proceed to **Clearing a Jammed Nail**.

Clearing a Jammed Nail (Fig. A, J, K)

If a nail becomes jammed in the nosepiece, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear:

1. Remove battery pack 12 from tool and engage the trigger lock-off switch 2.
2. Remove any loaded nails. Refer to **Loading and Unloading the Tool**.
3. Lift the jam clearing latch 7 then pull up to open front door 17.
4. Remove bent nail, using pliers if necessary.

5. If driver blade is in the down position, cycle stall release lever 6 using enough force to fully slide it to the other end of the slot in housings.
6. Close the front door and engage the latch pin under the two arms 18 on the nosepiece. Push latch until it locks in place.
7. Reinsert battery pack.

NOTE: The tool will disable itself and not reset until the battery pack has been removed and reinserted.

8. Reinsert nails into magazine (see **To Load the Tool**).

NOTE: Should nails continue to jam frequently in nosepiece, have tool serviced by an authorized service center.

Non-Mar Tip (Fig. L)

▲ **WARNING:** Always remove battery pack before attaching the non-mar tip.

When using this tool on softer materials that you do not want to mark, such as wood cladding, use the plastic non-mar tip 19 over the contact trip 8.

Cold Weather Operation

When operating tools at temperatures below freezing:

- Keep tool as warm as possible prior to use.
- Actuate the tool 10 or 15 times into scrap lumber before using.

Hot Weather Operation

Tool should operate normally. However, keep tool out of direct sunlight as excessive heat can deteriorate bumpers and other rubber parts resulting in increased maintenance.

MAINTENANCE

▲ **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your CRAFTSMAN power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Daily Maintenance Chart

Action:	Clean magazine, pusher, and contact trip mechanism.
Why:	Permits smooth operation of magazine, reduces wear, and prevents jams.
How:	Clean tool with a clean, damp cloth. Do not oil or lubricate this tool. The use of oils, lubricants periodically or solvents is not recommended as they tend to attract debris.



Cleaning

▲ **WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN call 1-888-331-4569.

VersaTrack™ (Fig. A, M)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, do not use a damaged VersaTrack™ hang hook or VersaTrack™ Trackwall. A damaged VersaTrack™ hang hook or VersaTrack™ Trackwall will not support the weight of the tool.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the VersaTrack™ hang hook is securely tightened.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the hang hook. ONLY suspend tool on the VersaTrack™ Trackwall using the hang hook.

▲ WARNING: The Versatrack™ integral hang hook is not a belt hook.

▲ WARNING: Ensure that the tool weight does not exceed the maximum rated weight of 20 lb (9 kg) for the selected VersaTrack™ hook.

▲ WARNING: When hanging objects on a VersaTrack™ Trackwall rail, adequately space the tools in order to not exceed 75 lb (35 kg) per linear foot.

IMPORTANT: When attaching the VersaTrack™ hang hook, use only the screw that is provided. Be sure to securely tighten the screw. VersaTrack™ accessories mount compatible tools securely to the VersaTrack™ Trackwall system.

1. Turn the tool off, remove the battery pack **12** and accessories.

▲ CAUTION: Any product with exposed cutting teeth must have them covered securely if it is to be on the VersaTrack™ Trackwall.

2. Attach the hang hook **20** on the tool.

a. Place the VersaTrack™ hang hook onto the accessory mounting location **14** at the base of the tool.

b. Use a screwdriver to secure the hang hook with the provided screw **21**. Do not use any other screw for this.

NOTE: VersaTrack™ accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN, call 1-888-331-4569.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.

- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.

- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.craftsman.com/account/login.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to www.craftsman.com/pages/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call 1-888-331-4569.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company, or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-888-331-4569 for a free replacement.

Troubleshooting Guide

MANY COMMON PROBLEMS CAN BE SOLVED EASILY BY UTILIZING THE CHART BELOW.

FOR MORE SERIOUS OR PERSISTENT PROBLEMS,
CONTACT A CRAFTSMAN SERVICE CENTER OR CALL **1-888-331-4569**.

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS disconnect battery pack from tool before all repairs.*

Symptom	Cause	Fix
Tool doesn't turn on (Worklights don't turn on)	Tool internal electronics not reset	Remove battery, wait 3 seconds and reinsert
	Low battery charge or damaged battery	Charge or replace battery
	Terminals are dirty or damaged	See authorized service center
	Bent contact trip	See authorized service center
	Damaged internal electronics	See authorized service center
Tool doesn't actuate (Worklights on, motor does not run)	Motor stops running after 4 seconds	Normal operation; release trigger or contact trip and redepress
	Contact trip or trigger not depressed	See instruction manual
	Damaged trigger	See authorized service center
	Bent contact trip	See authorized service center
	Damaged internal electronics	See authorized service center
	Tool in sequential mode and only trigger being actuated.	Change mode or depress contact trip in sequential mode.
Tool doesn't actuate (Left worklight flashes 4 times)	Low battery charge or damaged battery	Charge or replace battery
Tool doesn't actuate (Right worklight flashes continuously)	Jammed fastener	Remove the battery, clear the jammed fastener, (push driver blade back using the stall release lever) and reinsert battery pack
	Jammed mechanism	See authorized service center
Tool doesn't actuate (Worklights on, motor runs)	Damaged internal electronics	See authorized service center
Tool doesn't actuate (Worklights on, motor runs, driver blade stuck down)	Damaged return system	Replace return system; see authorized service center
	Debris in nosepiece	Clean nosepiece
	Damaged driver/return assembly	Replace driver/return assembly; see authorized service center
Tool operates, but does not drive the fastener fully	Low battery charge or damaged battery	Charge or replace battery
	Depth adjustment set too shallow	Rotate depth adjustment wheel to a deeper setting
	Tool not firmly applied to workpiece	See instruction manual
	Material and fastener length too rigorous an application	Choose appropriate material or fastener length
	Damaged or worn driver blade tip	Replace driver/return assembly; see authorized service center
	Damaged or worn driver/return assembly	Replace driver/return assembly; see authorized service center

Tool operates, but no fastener driven	No fasteners in magazine	Load fasteners into magazine
	Wrong size or angle fasteners	Use only recommended fasteners
	Debris in nosepiece	Clean nosepiece
	Debris in magazine	Clean magazine
	Worn magazine	Replace magazine; see authorized service center
	Damaged or worn driver blade	Replace driver/return assembly; see authorized service center
	Damaged pusher spring	Replace spring; see authorized service center
Jammed fastener	Wrong size or angle fasteners	Use only recommended fasteners
	Damaged or worn driver blade	Replace driver/return assembly; see authorized service center
	Material and fastener length too rigorous an application	Material or fastener length inappropriate
	Low battery charge or damaged battery	Charge or replace battery
	Debris in nosepiece	Clean nosepiece
	Debris in magazine	Clean magazine
	Worn magazine	Replace magazine; see authorized service center
	Worn or damaged pusher spring	Replace spring; see authorized service center

Utilisation prévue

Cette cloueuse est conçue pour des applications professionnelles de fixation dans des pièces en bois.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Caractéristiques des fixations

Gamme de fixations	5/8 po – 2 po (16 mm – 50 mm)
Type de fixations	Calibre 18

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.**

Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique

approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou

modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisé.

Consignes de sécurité propres aux cloueurs

• **Assumer systématiquement que l'outil est chargé.**

L'utilisation hasardeuse du cloueur pourra provoquer le tir accidentel d'attaches et causer des dommages corporels.

• **Ne jamais pointer l'outil vers soi-même ou toute autre personne à proximité.** Le déclenchement accidentel d'attaches causerait des dommages corporels.

• **Ne pas utiliser l'outil à moins qu'il ne soit appliqué fermement contre la pièce à travailler.** Dans le cas contraire, l'attache pourrait être détournée de sa cible.

• **Déconnecter l'outil de sa source de courant lorsqu'une attache est restée coincée dans l'outil.** Alors que l'on tente de retirer une attache bloquée, le marteau pourrait être activé accidentellement si l'outil est branché à une source d'alimentation.

• **Prendre des précautions pour retirer toute attache bloquée.** Le mécanisme peut être sous compression et l'attache pourra être libérée brutalement alors que l'on tente de désenrayer l'outil.

• **Ne pas utiliser cet outil pour fixer des câbles électriques.** Il n'a pas été conçu pour installer des câbles électriques et pourrait en endommager l'isolant et poser ainsi des risques de chocs électriques et d'incendies.

Avertissements de sécurité supplémentaires pour la cloueuse

▲ **AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation de toute cloueuse, toutes les directives de sécurité, énoncées ci-après, doivent être respectées pour éviter tout risque de fatalité ou de dommages corporels graves. Lire et comprendre toutes ces directives avant d'utiliser cet outil.

▲ **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS vaporiser, ou appliquer de toute autre façon, aucun lubrifiant ou solvant de nettoyage dans l'outil.** Cela pourrait affecter sérieusement la durée de vie et les performances de l'outil.

• **Tenir l'outil par sa surface de prise isolée dans une situation où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage dissimulé.** Tout contact avec un fil « sous tension » mettra « sous tension » les pièces métalliques exposées de l'outil et électrocutera l'opérateur.

- L'outil actionné pourrait projeter des débris, de la colle d'assemblage ou de la poussière, qui peuvent tous provoquer des lésions oculaires à l'opérateur. L'opérateur et les autres personnes œuvrant dans la zone de travail DOIVENT porter des lunettes de sécurité munies de protecteurs latéraux. Ces lunettes de sécurité doivent être conformes aux exigences de la norme ANSI Z87.1 (les lunettes homologuées portent l'inscription « Z87 » imprimée ou estampillée). L'employeur a la responsabilité d'imposer le port d'un équipement de protection oculaire par l'opérateur de l'outil et toute personne se trouvant dans la zone immédiate de travail.

- **Toujours porter une protection auditive et toute autre protection convenable lors de l'utilisation de l'outil.** Dans certaines conditions, et selon la durée d'utilisation, le bruit provoqué par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

- Débrancher le bloc-piles de l'outil lorsque ce dernier est inutilisé. Toujours retirer le bloc-piles et les attaches du chargeur avant de quitter la zone de travail ou de passer l'outil à un autre opérateur. Ne pas transporter l'outil vers une autre zone de travail qui comprend des échafaudages, des marches, des échelles etc., avec le bloc-piles inséré. Ne pas effectuer de réglages, d'entretien ou retirer des attaches coincées avec le bloc-piles inséré.

- **Ne pas retirer, altérer, ou rendre de quelque manière que ce soit l'outil, la gâchette ou le verrouillage de gâchette inopérant.** Ne pas coller ou attacher l'interrupteur ou le déclencheur par contact en position « ON » (Marche). Ne pas retirer le ressort du déclencheur par contact. Vérifier quotidiennement que le mouvement de la gâchette et du déclencheur par contact est libre. Une décharge incontrôlée pourrait en résulter.

- Inspecter l'outil avant toute utilisation. **Ne pas utiliser l'outil si une portion quelconque de l'outil, de la gâchette, du verrouillage de gâchette ou du déclencheur par contact est inopérante, déconnectée, modifiée ou ne fonctionne pas correctement.** Toute pièce endommagée ou manquante doit être réparée ou remplacée avant toute nouvelle utilisation. Se reporter à la rubrique **Réparations**.

- **Ne pas altérer ou modifier l'outil en aucune façon.**

- **Ne jamais pointer l'outil vers soi-même ou autrui.** L'outil n'est pas un jouet ! Travailler en toute sécurité ! Respecter l'appareil en tant qu'outil de travail.

- Tenir les enfants, les visiteurs ou toute autre personne à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique; toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil. Après utilisation, verrouiller l'outil hors de la portée des enfants dans un endroit sûr.

- **Ne pas transporter l'outil d'un endroit à l'autre avec le doigt sur la gâchette.** Une décharge accidentelle pourrait en résulter.

- **Activer systématiquement le verrouillage de gâchette lorsque l'utilisation de l'outil n'est pas immédiate. Le fait d'activer le verrouillage de gâchette prévient toute décharge accidentelle.**

- **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Une perte d'équilibre risque d'entraîner une blessure corporelle.

- Utiliser l'outil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu. Ne pas décharger les attaches à l'air libre ou dans des matériaux trop durs comme le béton, la pierre, le bois très dur, les nœuds ou toute autre matière trop difficile à pénétrer. Ne pas utiliser le corps de l'outil ou son couvercle supérieur

comme marteau. Les attaches éjectées peuvent suivre une trajectoire inattendue et provoquer des blessures.

- **Toujours prendre soin d'éloigner les doigts du déclencheur par contact pour prévenir une blessure en cas de relâchement involontaire du poussoir.**

- **Se reporter à la rubrique Entretien et Réparations pour obtenir de plus amples renseignements sur l'entretien approprié de l'outil.**

- **Toujours utiliser l'outil dans un endroit propre et éclairé.** S'assurer que la surface de travail est exempte de débris et prendre soin de ne pas perdre l'équilibre lors de travaux en hauteur, comme sur un toit.

- **Ne pas enfoncer d'attaches près du bord de la pièce.** La pièce risque de se fendre, faire ricocher l'attache et blesser l'opérateur ou un collègue de travail. Il est possible que le clou suive le fil du bois et sorte inopinément sur le côté de la pièce. Enfoncer la pointe biseauté du clou perpendiculairement au fil du bois pour réduire le risque de blessures.

- **Ne pas enfoncer de clous sur les têtes d'autres attaches ou avec l'outil à un angle trop aigu.** Ceci pourrait causer une blessure corporelle provoquée par un recul, un coincement d'attache ou un ricochet de clou.

- **Garder les mains et les parties du corps éloignées de la zone immédiate de travail.** Le cas échéant, tenir la pièce à l'aide de serres pour protéger les mains et le corps de dangers potentiels. S'assurer que la pièce est bien fixe avant d'appuyer la cloueuse contre celle-ci. La force du déclencheur peut entraîner le déplacement inopiné de la pièce.

- **Ne pas utiliser d'outil en présence de poussière, de gaz ou d'émanations inflammables.** L'outil peut générer une étincelle qui risque d'enflammer les gaz, provoquant ainsi un incendie. Une étincelle pourrait également être produite si un clou est enfoncé sur un autre clou.

- **Tenir le visage et le corps à l'écart de l'arrière du couvercle de l'outil lors de travaux dans des endroits d'accès limité.** En effet, un recul inopiné peut entraîner un impact au corps, particulièrement lors d'un clouage dans une matière dure ou dense.

- Saisir l'outil fermement pour en garder la maîtrise tout en lui permettant de reculer hors de la surface de travail lorsque l'attache est enfoncée. En « mode d'actionnement par choc », si le déclencheur touche la pièce de nouveau avec la gâchette enfoncée, la cloueuse se déclenchera.

- Le choix de la méthode de déclenchement est important. Consulter le manuel pour connaître les options de déclenchement.

- **Ne pas enfoncer des clous à l'aveuglette dans les murs, les planchers et autres zones de travail.** Des attaches enfoncées dans des fils électriques sous tension, de la plomberie ou d'autres types d'obstacles peuvent entraîner des blessures.

- **Vérifier l'épaisseur du matériau avant d'utiliser la cloueuse.** Un clou en dépassant pourrait causer des blessures.

- **Réglage de profondeur : pour réduire tout risque de dommages corporels graves causés par le fonctionnement accidentel de l'appareil lors du réglage de profondeur, SYSTÉMATIQUEMENT :**

- Retirer le bloc-piles;
- Enclencher le verrouillage de gâchette;
- Éviter tout contact avec la gâchette pendant le réglage.

- **Restez vigilant, faire attention au travail en cours et faire preuve de jugement dans l'utilisation de tout outil**

électrique. Ne pas utiliser d'outil en cas de fatigue ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Renseignements de sécurité supplémentaires

⚠ ATTENTION : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

⚠ ATTENTION : TOUJOURS utiliser des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

• **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.

• **Utilisez des serres de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de soutenir et de retenir la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre le corps rend la pièce instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.

• **Les événements courent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

⚠ ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :

V	volts		Fabrication de classe II (double isolation)
Hz	hertz		
min	minutes		
— ou CC	courant continu		
	Fabrication de classe I (relié à la terre)		n ₀ vitesse à vide
.../min	par minute		n vitesse nominale
BPM	battements par minute		PSI livres par pouce carré
IPM	impacts par minute		 borne de terre
OPM	oscillations par minute		 symbole d'alerte de sécurité
TR/MIN	tours par minute		 rayonnement visible
sfpm	pieds surface par minute		—ne regardez pas la lumière
SPM	coups par minute		 portez une protection respiratoire
A	ampères		 portez une protection oculaire
W	watts		 portez des protections auditives
Wh	watts/heure		 lisez toute la documentation
Ah	ampères/heure		 ne pas exposer à la pluie
~ ou CA	courant alternatif		
⎓ ou CA/CC	courant alternatif ou continu		

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, lorsque vous remplacez ou avant de nettoyer. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Ganse de suspension (Fig. A, B)

⚠ AVERTISSEMENT : retirez les clous du magasin avant de faire tout ajustement ou entretien de cet outil. Ne pas le faire peut entraîner une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT : déconnectez le bloc-piles de l'outil avant de faire tout ajustement, changement d'accessoires, entretien ou déplacement de l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

⚠ ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés. Votre cloueuse sans fil CRAFTSMAN comprend une ganse de suspension intégrée **11**.

Si vous ne voulez pas de ganse de suspension, vous pouvez la retirer de l'outil.

Pour retirer la ganse de suspension

1. Retirez le bloc-piles **12** de l'outil.
2. Retirez la vis **21**.
3. Retirez la ganse de suspension **11** de l'emplacement de montage de l'accessoire **14**.
4. Remplacer le bloc-piles.

Ajuster la profondeur (Fig. C)

La profondeur à laquelle l'agrafe est enfoncée peut être ajustée à l'aide de la roulette d'ajustement de la profondeur **3** située sur le côté de l'outil.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves dues à une activation accidentelle lorsque vous ajustez la profondeur, TOUJOURS :

- Retirer le bloc-piles.
- Enclencher le verrou de la gâchette.
- Évitez le contact avec la gâchette durant les ajustements.

Les réglages de profondeur se trouvent sur une échelle à glissière. Le côté gauche de la glissière indique une augmentation la profondeur de pénétration et le côté droit une diminution.

1. Pour enfoncer les clous plus profondément, tournez la roulette d'ajustement de la profondeur **3** vers le bas. Ceci fera glisser l'indicateur de réglage **4** sur la gauche de l'échelle.
2. Pour enfoncer les clous moins profondément, tournez la roulette d'ajustement de la profondeur vers le haut. Ceci fera glisser l'indicateur de réglage sur la droite de l'échelle.

Préparer l'outil

▲ AVERTISSEMENT : ne JAMAIS vaporiser ou injecter d'aucune façon de lubrifiant ou de solvant de nettoyage à l'intérieur de l'outil. Cela peut affecter sérieusement la performance et la vie de l'outil.

REMARQUE : le bloc-piles n'est pas entièrement chargé lorsqu'il sort de la boîte.

1. Lire la section **Avertissements de sécurité** du présent manuel.
2. Portez une protection oculaire et auditive.
3. Assurez-vous que le magasin ne contient plus d'agrafes.
4. Assurez-vous que le déclencheur par contact et les poussoirs fonctionnent bien. Ne pas utiliser si endommagé ou ne fonctionne pas bien. NE JAMAIS utiliser un outil qui a le déclencheur par contact retenu en position activée.
5. Ne dirigez pas l'outil vers vous ou d'autres personnes.
6. Insérez un bloc-piles entièrement chargé.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles avant de transporter, d'effectuer tout ajustement, de nettoyer, de réparer ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Position appropriée des mains (Fig. D)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez TOUJOURS la position des mains appropriée comme illustré.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez TOUJOURS solidement en prévision d'une rétraction soudaine.

Une position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée **15** comme montré.

Installer et retirer le bloc-piles (Fig. E)

REMARQUE : pour de meilleurs résultats, assurez-vous que le bloc-piles est entièrement chargé.

Pour installer le bloc-piles **12** dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil

et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché. Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération de la pile **13** et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Ajout et retrait de charges de clous dans le chargeur de l'outil (Fig. F, G)

▲ AVERTISSEMENT : ne pas diriger l'outil vers vous ou d'autres personnes. Cela peut causer une blessure corporelle grave.

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais charger des clous pendant que le déclencheur par contact ou la gâchette est activé. Cela peut causer une blessure corporelle.

▲ AVERTISSEMENT : le bloc-piles devrait toujours être retiré et le verrou de la gâchette engagé lors des réglages ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Pour charger l'outil

1. Appuyez sur le verrou à poussoir **10** et tirez le magasin **9** vers le bas.
2. Insérez les fixations dans le côté du magasin. Assurez-vous que les pointes des attaches sont placées vers l'avant du magasin, sous le guide des clous **16** dans le canal des clous.
3. Poussez le magasin fermé jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

▲ ATTENTION : gardez vos doigts à l'écart du poussoir afin d'éviter une blessure.

Pour décharger l'outil

1. Appuyez sur le verrou à poussoir des clous et tirez le magasin vers le bas.
2. Basculez l'outil vers le haut jusqu'à ce que les clous glissent librement du chargeur.
3. Ouvrir la porte du dispositif de déblocage sur le déclencheur par contact afin de vérifier qu'il ne reste pas de clous.

Utilisation de la cloueuse (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : vous devez actionner le déclencheur par contact, puis actionner la gâchette pour chaque clou puis relâcher le déclencheur par contact et la gâchette après l'enfoncement de chaque clou.

▲ AVERTISSEMENT : le bloc-piles devrait toujours être retiré et le verrou de la gâchette engagé lors des réglages ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.

1. Actionner complètement le déclencheur par contact **8** en le pressant fermement contre la surface de travail.
2. Actionner la gâchette **11** complètement et le moteur démarrera (le clou sera enfoncé dans la surface de travail).
3. Relâchez l'interrupteur à gâchette.
4. Levez le déclencheur par contact de la surface de travail.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour l'application suivante.

Lampe de travail (Fig. A, H)

Une lampe de travail **5** est située de chaque côté de la cloueuse. La lampe de travail s'allume lors de l'insertion du bloc-piles **1**, de l'actionnement de la gâchette ou du contact du déclencheur **8**.

REMARQUE : cette lampe de travail sert à éclairer la surface de travail immédiate et n'est pas conçue pour être utilisées comme lampe de poche.

VOYANT DE PILES FAIBLES : lorsque la tension du bloc-piles sera affaiblie, la lumière d'éclairage de gauche clignotera quatre fois et puis s'éteindra.

INDICATION DE CLOU BLOQUÉ : la lampe de travail de droite clignote en continu si un clou se bloque dans le nez (voir **Retirer un clou bloqué**).

Libération du blocage (Fig. I)

⚠ AVERTISSEMENT : si le cycle du mécanisme n'est pas complété, l'outil se désactivera et nécessitera une réinitialisation. Pour ce faire, suivre les instructions de dégagement de condition d'arrêt du mécanisme. Ensuite, déposer le bloc-piles et puis le remettre en place. L'outil sera alors opérationnel à nouveau.

Si la cloueuse est utilisée dans une application rigoureuse dans laquelle toute la puissance du moteur est épuisée lors de l'enfoncement d'un clou, l'outil pourrait s'arrêter. La lame d'entraînement n'a pas complété son cycle d'enfoncement et l'indicateur de d'arrêt/blocage clignotera. Faites pivoter le levier de libération du blocage 6 sur l'outil pour libérer le mécanisme.

REMARQUE : l'outil se désactivera et ne se réinitialisera pas jusqu'à ce que le bloc-piles soit retiré et réinséré. Si l'unité continue de s'arrêter vérifiez la densité du matériau et la longueur des clous pour faire correspondre les deux. Si la lame d'entraînement ne revient pas automatiquement à sa position de départ après la rotation du levier de dégagement, suivez la procédure du chapitre **Dégagement de clou bloqué**.

Retirer un clou bloqué (Fig. A, J, K)

Si un clou se bloque dans l'embout, ne dirigez pas l'outil vers vous et suivez ces instructions pour le retirer :

1. Retirez le bloc-piles 12 de l'outil et enclenchez le verrou de la gâchette 2.
2. Retirez les clous chargés. Consultez **Ajout et retrait de charges de clous dans le chargeur de l'outil**.
3. Soulevez le verrou de déblocage 7 puis tirez pour ouvrir la porte avant 17.
4. Retirez le clou courbé, à l'aide de pinces au besoin.
5. Si la lame d'entraînement est position basse, tirez et réenclenchez le levier de libération du blocage 6 en utilisant assez de force pour le glisser complètement vers l'autre extrémité de la fente dans le boîtier.
6. Fermez la porte avant et enclenchez la tige du verrou sous les deux branches 18 sur l'embout. Poussez le verrou jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
7. Réinsérez le bloc-piles.

REMARQUE : L'outil se désactivera et ne se réinitialisera pas jusqu'à ce que le bloc-piles soit retiré et réinséré.

8. Réinsérez les clous dans le magasin (voir **Charger l'outil**).

REMARQUE : si les clous continuent à se bloquer souvent dans le nez, faites réparer l'outil dans un centre de services autorisé.

Extrémités antimarques (Fig. L)

⚠ AVERTISSEMENT : retirez toujours le bloc-piles avant de fixer l'extrémité antimarques.

Lorsque vous utilisez cet outil sur des matériaux plus mous que vous ne souhaitez pas marquer, comme un revêtement en bois, utilisez une extrémité antimarques en plastique 19 sur le déclencheur par contact 8.

Utilisation par temps froids

Lorsqu'on utilise l'outil à des températures en dessous de zéro :

- Maintenez l'outil au chaud autant que possible avant utilisation.
- Faites fonctionner l'outil 10–15 fois dans un rebut de bois avant utilisation.

Utilisation par temps chauds

L'outil devrait fonctionner normalement. Cependant, maintenez l'outil à l'abri de la lumière directe du soleil, car toute chaleur excessive pourra détériorer les pare-chocs et toute autre pièce en caoutchouc, ce qui augmenterait ses besoins de maintenance.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et, retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre chariot CRAFTSMAN a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Tableau de maintenance quotidienne

Action	Nettoyer le chargeur, le poussoir et le mécanisme de déclenchement par contact.
Pourquoi	Permet un fonctionnement en souplesse du chargeur, réduit l'usure et prévient les coincements.
Comment le faire	Envoyer de l'air comprimé dans l'outil est le moyen le plus efficace de le nettoyer. L'utilisation périodique d'huiles, de lubrifiants ou de solvants n'est pas recommandée, car ils tendent à attirer des débris et/ou endommager les pièces en plastique de l'outil.



Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que CRAFTSMAN n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires

recommandés par CRAFTSMAN doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez CRAFTSMAN. Appelez au **1-888-331-4569**.

VersaTrack™ (Fig. A, M)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, ne pas utiliser un crochet de suspension ou VersaTrack™ Trackwall endommagé. Un crochet de suspension ou VersaTrack™ Trackwall endommagé ne peut supporter le poids de l'outil.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que les vis qui maintiennent le crochet de suspension VersaTrack™ sont bien serrées.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, NE PAS suspendre l'outil au-dessus de la tête ni suspendre d'autres objets au crochet de suspension. Suspendez SEULEMENT l'outil sur le VersaTrack™ Trackwall à l'aide du crochet de suspension.

▲ AVERTISSEMENT : le crochet de suspension intégré Versatrack™ n'est pas un crochet pour courroie.

▲ AVERTISSEMENT : assurez-vous que le poids de l'outil ne dépasse pas le poids nominal maximum de 20 lb (9 kg) pour le crochet VersaTrack™ sélectionné.

▲ AVERTISSEMENT : lorsque vous suspendez des objets sur un rail mural VersaTrack™, distancez les outils de façon adéquate pour ne pas excéder 75 lb (35 kg) par pied linéaire.

IMPORTANT : pour la fixation du crochet de suspension Versatrack™, utilisez seulement la vis fournie. Assurez-vous de bien serrer la vis. Les accessoires Versatrack™ permettent d'installer des outils compatibles de façon sécuritaire sur le système de rail mural Versatrack™.

1. Éteignez l'outil, retirez le bloc-pile **12** et les accessoires.

▲ ATTENTION : tout produit avec dents coupantes exposées doit être couvert de façon sécuritaire s'il doit être mis sur le rail mural Versatrack™.

2. Fixez la ganse de suspension **20** sur l'outil.

a. Placez la ganse de suspension VersaTrack™ sur l'emplacement de montage des accessoires **14** à la base de l'outil.

b. Utilisez un tournevis pour sécuriser le crochet de suspension avec la vis **21** fournie. Ne pas utiliser une autre vis pour le faire.

REMARQUE : les accessoires VersaTrack™ pour utilisation avec votre outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services agréé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, veuillez contacter CRAFTSMAN, appelez au **1-888-331-4569**.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.craftsman.com/account/login.

Garantie limitée de trois ans

Pour les conditions de la garantie, consultez le site www.craftsman.com/pages/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-888-331-4569**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT GRATUIT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1-888-331-4569** pour un remplacement gratuit.

GUIDE DE DÉPANNAGE

IL EST POSSIBLE DE RÉSOUDRE FACILEMENT LES PROBLÈMES LES PLUS COMMUNS À L'AIDE DU TABLEAU CI-DESSOUS. POUR DES PROBLÈMES PLUS GRAVES OU DES PROBLÈMES QUI PERSISTENT, COMMUNIQUER AVEC UN CENTRE DE RÉPARATION CRAFTSMAN OU COMPOSER LE **1-888-331-4569**.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, TOUJOURS retirer le bloc-piles de l'outil avant toutes réparations.

Symptôme	Cause	Solution
L'outil ne s'allume pas (Le système d'éclairage ne s'allume pas)	Composants électroniques internes désarmés	Retirer le bloc-piles, attendre 3 secondes et réinsérer
	Charge du bloc-piles faible ou bloc-piles endommagé	Charger ou remplacer le bloc-piles
	Les bornes sont sales ou endommagées	Consulter un centre de réparation autorisé
	Déclencheur par contact plié	Consulter un centre de réparation autorisé
	Composants électroniques internes endommagés	Consulter un centre de réparation autorisé
L'outil refuse de se déclencher (Éclairage fonctionne, le moteur refuse de se mettre en marche)	Le moteur s'arrête après 4 secondes	Fonctionnement normal, relâcher la gâchette et enfoncer de nouveau
	Déclencheur par contact ou gâchette non enfoncé(E)	Consulter le manuel d'instructions
	Gâchette endommagée	Consulter un centre de réparation autorisé
	Déclencheur par contact plié	Consulter un centre de réparation autorisé
	Composants électroniques internes endommagés	Consulter un centre de réparation autorisé
L'outil ne fonctionne pas (le voyant gauche clignote 4 fois).	Outil en mode séquentiel avec seule la gâchette activée.	Changer le mode ou appuyer sur le déclencheur par contact en mode séquentiel.
L'outil ne fonctionne pas (le voyant droit clignote 4 fois).	Charge du bloc-piles faible ou bloc-piles endommagé	Charger ou remplacer le bloc-piles
L'outil ne fonctionne pas (le voyant droit clignote en continu).	Attache coincée	Retirer le bloc-piles, désenrayer le clou bloqué (repousser la lame de l'enfonceur à l'aide du levier de désenrayage) puis réinsérer le bloc-piles.
	Mécanisme coincé	Consulter un centre de réparation autorisé
L'outil refuse de se déclencher (éclairage fonctionnel et moteur en marche)	Composants électroniques endommagés	Consulter un centre de réparation autorisé
L'outil ne se déclenche pas (Éclairage fonctionnel, moteur en marche, lame d'entraînement bloqué en bas)	Système de rappel endommagé	Remplacer le système de rappel; consulter un centre de réparation autorisé
	Débris dans le bec	Nettoyer le bec
	Ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel endommagé	Remplacer l'ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel; consulter un centre de réparation autorisé

Symptôme	Cause	Solution
L'outil fonctionne mais n'enfonce pas complètement les attaches	Charge du bloc-piles faible ou bloc-piles endommagé	Charger ou remplacer le bloc-piles
	Profondeur d'enfoncement insuffisante	Tourner la molette de réglage de profondeur à un paramètre plus profond
	L'outil n'est pas bien appuyé contre la pièce	Consulter le manuel d'instructions
	Longueur du matériel et des attaches Application trop exigeante	Choisir le bon matériel ou la bonne longueur d'attache
	Embout de la lame d'entraînement endommagé ou usé	Remplacer l'ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel; consulter un centre de réparation autorisé
L'outil fonctionne mais aucune attache n'est enfoncée	Ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel endommagé ou usé	Remplacer l'ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel; consulter un centre de réparation autorisé
	Aucunes attaches dans le chargeur	Aucune attache dans le chargeur
	Attaches de dimensions ou angle erronés	Utiliser uniquement les attaches recommandées
	Débris dans le bec	Nettoyer le bec
	Débris dans le chargeur	Nettoyer le chargeur
Attaches coincées	Chargeur usé	Remplacer le chargeur; consulter un centre de réparation autorisé
	Embout de la lame d'entraînement endommagé ou usé	Remplacer l'ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel; consulter un centre de réparation autorisé
	Ressort du poussoir endommagé	Remplacer le ressort; consulter un centre de réparation autorisé
	Attaches de dimension ou d'angle erronés	Utiliser uniquement les attaches recommandées
	Embout de la lame d'entraînement endommagé ou usé	Remplacer l'ensemble lame d'entraînement/mécanisme de rappel; consulter un centre de réparation autorisé
	Longueur du matériel et des attaches Application trop exigeante	Longueur du matériel ou de l'attache inappropriée
	Charge du bloc-piles faible ou bloc-piles endommagé	Charger ou remplacer le bloc-piles
	Débris dans le bec	Nettoyer le bec
	Débris dans le chargeur	Nettoyer le chargeur
	Chargeur usé	Remplacer le chargeur; consulter un centre de réparation autorisé
	Ressort du poussoir endommagé ou usé	Remplacer le ressort; consulter un centre de réparation autorisé

Uso pretendido

Esta pistola de clavos está diseñada para aplicaciones de fijación profesionales en piezas de madera.
NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.
NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

Especificaciones de sujetador	
Rango de sujetador	5/8"–2" (16 mm–50 mm)
Tipo de sujetador	Calibre 18

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenfundar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso. Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

- a) Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos. En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- c) Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta. Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará. Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor. Toda

herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas

o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Advertencias de Seguridad de la Clavadora

- **Suponga siempre que la herramienta contiene clavos.** El manejo descuidado de la clavadora puede provocar un disparo inesperado de los clavos y lesiones corporales.

- **No apunte la herramienta hacia sí mismo ni hacia nadie que esté cerca.** El disparo inesperado descargará un clavo y causará una herida.

- **No ponga en funcionamiento la herramienta a menos que esté colocada firmemente contra la pieza de trabajo.** Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, el clavo puede desviarse de su objetivo.

- **Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación cuando se atasque el clavo en la herramienta.** Mientras se saca un clavo atascado, la clavadora puede activarse accidentalmente si está conectado a la fuente de energía.

- **Tenga cuidado al sacar un clavo atascado.** El mecanismo puede estar bajo compresión y el clavo puede descargarse con fuerza mientras se intenta desatascar.

- **No use esta clavadora para sujetar cables eléctricos.** No está diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los cables eléctricos y causar una descarga eléctrica o peligros de incendio.

Advertencias de Seguridad de Pistola de Clavos Adicionales

▲ **ADVERTENCIA:** Al utilizar una clavadora, deben seguirse todas las precauciones de seguridad descritas a continuación, a fin de evitar el riesgo de lesiones graves o muerte. Lea todas las instrucciones hasta comprenderlas antes de utilizar la herramienta.

▲ **ADVERTENCIA:** NUNCA rocíe o aplique lubricantes o disolventes limpiadores dentro de la herramienta. Esto podría afectar seriamente la vida y el rendimiento de la herramienta.

- **Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos.** El contacto con un cable con corriente eléctrica hará que las partes expuestas de la herramienta tengan corriente y que el operador reciba una descarga eléctrica.

- La herramienta en funcionamiento puede generar residuos volátiles, materiales colacionados o polvo que pueden dañar los ojos del operador. El operador y toda otra persona que se encuentre en el área de trabajo DEBEN usar anteojos de seguridad con protección lateral. Estos anteojos de seguridad deben cumplir con los requisitos ANSI Z87.1 (los anteojos aprobados tienen impreso o estampado "Z87"). Es responsabilidad del empleador exigir el uso de equipo de protección para los ojos por parte del operador de la herramienta y de las personas en el área de trabajo.
- **Siempre utilice la protección auditiva apropiada mientras usa la herramienta.** En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.
- Desconecte el paquete de baterías de la herramienta cuando no la utilice. Siempre retire el paquete de baterías y los elementos de fijación del depósito antes de abandonar el área o pasar la herramienta a otro operador. No lleve la herramienta a otra área de trabajo en la que el cambio de ubicación involucre el uso de andamios, escalones, escaleras, etc., con el paquete de baterías conectado. No realice ajustes, lleve a cabo el mantenimiento ni retire los elementos de fijación atascados con el paquete de baterías insertado.
- **No retire nada de la herramienta ni trate de forzarla, de modo que ésta, el gatillo, el bloqueo del gatillo o el activador por contacto dejen de funcionar.** No sujete con cinta ni ate el gatillo o el activador por contacto en la posición de ENCENDIDO. No retire el resorte del activador por contacto. Inspeccione diariamente para ver si el gatillo y el activador por contacto se mueven libremente. Podría producirse una descarga no controlada
- Revise la herramienta antes de usarla. **No opere una herramienta si alguna parte de ésta, el gatillo, el bloqueo del gatillo o el activador por contacto no funcionan, están desconectados o alterados, o no funcionan correctamente.** Las partes dañadas o faltantes deberán repararse o reemplazarse antes del uso. Consulte la sección **Reparaciones**.
- **No altere ni modifique la herramienta de ninguna forma.**
- **No apunte la herramienta a colegas o hacia usted en ningún momento. ¡No la use a modo de juego!** ¡Trabaje en forma segura! Respete la herramienta como un elemento de trabajo.
- Mantenga a espectadores, niños y visitantes alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control. Cuando la herramienta no esté en uso, se debe guardar en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- **No transporte la herramienta sujetándola por el gatillo.** Se puede producir una descarga accidental.
- **Siempre use el bloqueo del gatillo si no utilizará la herramienta inmediatamente.** El uso del bloqueo del gatillo evitará la descarga accidental.
- **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** La pérdida del equilibrio podría provocar una lesión personal.
- Utilice la herramienta sólo para la función para la que fue diseñada. No descargue los elementos de fijación al aire, hormigón, piedra, madera muy dura, nudos o cualquier material demasiado duro para que lo penetren. No utilice el cuerpo de la herramienta o la tapa superior como un martillo.

Los elementos de fijación descargados podrían hacer un camino inesperado y causar una lesión.

- **Mantenga siempre los dedos lejos del activador por contacto para evitar que se produzcan lesiones por la liberación accidental del impulsor.**
- **Consulte las secciones Mantenimiento y Reparaciones para obtener información detallada sobre el mantenimiento correcto de la herramienta.**
- **Opere siempre la herramienta en un área limpia e iluminada.** Asegúrese de que la superficie de trabajo está libre de cualquier residuo y tenga cuidado de no perder el equilibrio cuando trabaja en lugares altos, como techos.
- **No clave elementos de fijación cerca de los bordes del material.** La pieza de trabajo puede partirse y hacer que el elemento de fijación rebote y lo lesione a usted o a un compañero de trabajo. Tenga en cuenta que el clavo podría seguir la veta de la madera y sobresalir en forma inesperada del costado del material de trabajo. Coloque la punta de cincel del clavo en forma perpendicular a la veta de la madera para reducir el riesgo de lesiones.
- **No coloque clavos sobre otros elementos de fijación, o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado.** Podría producirse una lesión personal a causa de un fuerte retroceso, el atascamiento de los elementos de fijación o el rebote de los clavos.
- **Mantenga las manos y las partes del cuerpo fuera del área de trabajo inmediata.** Sostenga la pieza de trabajo con abrazaderas cuando sea necesario para mantener las manos y el cuerpo alejados de daños potenciales. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta antes de presionar la clavadora en el material. El activador por contacto puede hacer que el material de trabajo se mueva en forma inesperada.
- **No utilice la herramienta en presencia de polvo, gases o vapores inflamables.** La herramienta puede producir una chispa que le prenda fuego a los gases y provoque un incendio. Clavar un clavo sobre otro clavo también puede producir una chispa.
- **Mantenga la cara y las partes del cuerpo alejados de la parte posterior de la tapa de la herramienta cuando trabaje en áreas restringidas.** Un retroceso repentino puede ocasionar un impacto al cuerpo, especialmente al clavar en materiales duros o densos.
- Agarre la herramienta con firmeza para mantener el control pero permita que la herramienta retroceda de la superficie de trabajo cuando se clava el elemento de fijación.
- En el modo de accionamiento de tope, si se permite que el activador por contacto vuelva a tocar la superficie de trabajo antes de que se suelte el disparador, se descargará un elemento de fijación innecesario.
- **No coloque clavos a ciegas en paredes, pisos u otras áreas de trabajo.** Los elementos de fijación que se colocan en cables eléctricos con corriente, cañerías de agua u otros tipos de obstrucciones pueden provocar lesiones.
- **Conozca el espesor del material cuando utilice la clavadora.** Un clavo que sobresale puede provocar lesión.
- **AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD: Para reducir el riesgo de lesiones graves debidas a una puesta en marcha accidental al tratar de ajustar la profundidad, SIEMPRE;**
 - Retire el paquete de baterías.
 - Active el botón de bloqueo del gatillo.
 - Evite tocar el gatillo durante los ajustes

• **Permanezca alerta, concéntrese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar daños personales graves.

Información de Seguridad Adicional

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.

▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

• Protección para los ojos ANSI Z87.1

(CAN/CSA Z94.3),

• Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),

• Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

• plomo a partir de pinturas a base de plomo,

• sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y

• arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

• **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.

• **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.

• **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

▲ **ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable

donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	voltios	~ o CA	corriente alterna o directa
Hz	hertz	~ o CA/CD	corriente alterna o directa
min	minutos	☐	Construcción Clase II (aislamiento doble)
— — — o CD	corriente directa	n ₀	sin carga velocidad
Ⓢ	Construcción Clase I (conectada a tierra)	n	velocidad nominal
... /min	por minuto	PSI	libras por pulgada cuadrada
BPM	golpes por minuto	⊕	terminal de tierra
IPM	impactos por minuto	▲	símbolo de alerta de seguridad
OPM	oscilaciones por minuto	⚠	radiación visible—no mirar directamente a la luz
RPM	revoluciones por minuto	☉	usar protección respiratoria
sfpm	pies de superficie por minuto	☼	usar protección para los ojos
SPM	carreras por minuto	☼	usar protección auditiva
A	amperios	📖	lea toda la documentación
W	watts		
Wh	watt horas		
Ah	amperios hora		
☼	no exponga a la lluvia		

ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, cuando reemplace la línea, o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Gancho para colgar (Fig. A, B)

▲ **ADVERTENCIA:** Retire los clavos del cargador antes de realizar cualquier ajuste o reparar esta herramienta. De lo contrario, puede provocar lesiones graves.

▲ **ADVERTENCIA:** Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios, dar servicio o mover la herramienta. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

▲ **PRECAUCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

Su pistola de clavos inalámbrica CRAFTSMAN incluye un gancho para colgar integrado 11.

Si el gancho para colgar no se desea en absoluto, se puede quitar de la herramienta.

Para retirar el gancho para colgar

1. Retire el paquete de batería **12** de la herramienta.
2. Retire el tornillo **21**.
3. Retire el gancho para colgar **11** de la ubicación de montaje de accesorio **14**.
4. Retire el paquete de batería.

Ajuste de profundidad (Fig. C)

La profundidad con la que se mueve el sujetador se puede ajustar usando la rueda de ajuste de profundidad **3** en el lado de la herramienta.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves por una actuación accidental al intentar ajustar la profundidad, SIEMPRE:

- Retire la batería.
- Active el bloqueo de gatillo.
- Evite el contacto con el gatillo durante los ajustes.

Los ajustes de profundidad están en una escala móvil. El lado izquierdo indica el más profundo y el lado derecho indica el más bajo.

1. Para introducir un clavo más profundo, gire la rueda de ajuste de profundidad **3** hacia abajo. Esto deslizará el indicador de ajuste de profundidad **4** hacia la izquierda en la escala.
2. Para introducir un sujetador más superficialmente, gire la rueda de ajuste de profundidad hacia arriba. Esto deslizará el indicador de ajuste de profundidad a la derecha en la escala.

Preparación de la herramienta

▲ ADVERTENCIA: NUNCA rocíe o de ninguna manera aplique lubricantes o solventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente la vida y desempeño de la herramienta.

NOTA: El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón.

1. Lea la sección **Advertencias de seguridad** de este manual.
2. Use protección para los ojos y los oídos.
3. Asegúrese que el cargador esté vacío de todos los sujetadores.
4. Revise la operación suave y adecuada de los ensambles de disparo de contacto y empuje. No use la herramienta si cualquier ensamble no funciona adecuadamente. NUNCA use una herramienta que tenga el disparo de contacto restringido en la posición accionada.
5. Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas.
6. Inserte el paquete de batería completamente cargado.

OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Colocación adecuada de manos (Fig. D)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija **15** como se muestra.

Instalación y desinstalación de Paquete de batería (Fig. E)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería **12** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación de batería **13** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Carga y Descarga de la Herramienta (Fig. F, G)

▲ ADVERTENCIA: Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Puede resultar en lesiones personales serias.

▲ ADVERTENCIA: Nunca cargue los clavos con el tope de contacto o el gatillo activado. Puede resultar en lesiones personales.

▲ ADVERTENCIA: La batería siempre debe retirarse y el bloqueo de apagado del gatillo debe activarse siempre que se realicen ajustes o cuando la herramienta no esté en uso.

Para Cargar la Herramienta

1. Presione el seguro del empujador **10** y jale el cargador **9** hacia abajo.
2. Inserte los sujetadores en el lado del cargador. Asegúrese que las puntas del sujetador estén colocadas hacia el frente del cargador, debajo de la guía de clavos **16** en el canal de clavos.
3. Empuje el cargador para cerrar hasta que se bloquee en su lugar.

▲ PRECAUCIÓN: Mantenga los dedos alejados de la palanca de empuje para evitar lesiones.

Para Descargar la Herramienta

1. Presione el seguro del empujador de clavos y jale el cargador de clavos hacia abajo.
2. Incline la herramienta hacia arriba hasta que los clavos se deslicen libremente fuera del cargador.
3. Abra la puerta de liberación de atascamiento en el disparo de contacto para verificar que no queden clavos.

Uso de la pistola de clavos (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: El disparo de contacto debe presionarse seguido de un tirón del gatillo completo para cada clavo seguido de una liberación tanto del disparo de contacto como del gatillo después de cada clavo.

▲ ADVERTENCIA: La batería siempre debe retirarse y el bloqueo de apagado del gatillo debe activarse siempre que se realicen ajustes o cuando la herramienta no esté en uso.

1. Presione completamente el disparo por contacto **8** contra la superficie de trabajo.
2. Jale completamente el interruptor de gatillo **1** y el motor arrancará (el clavo se introducirá en la superficie de trabajo).
3. Libere el interruptor de gatillo.
4. Levante el disparo de contacto de la superficie de trabajo.
5. Repita los pasos 1 a 4 para la próxima aplicación.

Luces de trabajo (Fig. A, H)

Hay una luz de trabajo **5** ubicada a cada lado de la pistola de clavos. Las luces de trabajo se encienden al insertar la batería, activar el interruptor de gatillo **1**, o presionar el disparo de contacto **8**.

NOTA: Estas luces de trabajo son para iluminar la superficie de trabajo inmediata y no se pretende que se usen como una linterna.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA: La luz de trabajo del lado izquierdo parpadeará cuatro veces consecutivas y luego se apagará para indicar batería baja.

INDICADOR DE CLAVO ATASCADO: La luz de trabajo del lado derecho parpadeará continuamente si se atasca un clavo en la punta (consulte **Liberación de clavo atascado**).

Liberación de atascamiento (Fig. I)

⚠ ADVERTENCIA: Si ocurre un atascamiento, la herramienta se desactivará y requerirá que la restablezca. Para hacerlo, siga las instrucciones para eliminar una condición de atascamiento. Luego retire el paquete de batería y vuelva a insertar la batería. La herramienta ahora será operativa.

Si la pistola de clavos se usa en una aplicación rigurosa en la que toda la energía disponible en el motor se usa para impulsar un sujetador, la herramienta puede ahogarse. La hoja del controlador no completó el ciclo de impulso y el indicador de atascamiento/ahogamiento parpadeará. Gire la palanca de liberación de ahogamiento **6** en la herramienta y se liberará el mecanismo.

NOTA: La herramienta se desactivará y no se restablecerá hasta que se retire y vuelva a insertar el paquete de batería. Si la unidad continúa ahogándose, revise el material y la longitud del sujetador para asegurarse que no sea una aplicación demasiado rigurosa. Si la hoja del impulsor no regresa automáticamente a la posición inicial después de girar la palanca de liberación del bloqueo, continúe a **Liberación de clavo atascado**.

Eliminación de clavo atascado (Fig. A, J, K)

Si un clavo queda atascado en la pieza de nariz, mantenga la herramienta apuntada opuesta a usted y siga estas instrucciones para liberarla:

1. Retire el paquete de batería **12** de la herramienta y active el interruptor de bloqueo de apagado de gatillo **2**.
2. Retire cualquier clavo cargado. Consulte **Carga y descarga de la herramienta**.
3. Levante el seguro de liberación de atascamiento **7** y después jale hacia arriba para abrir la puerta delantera **17**.
4. Retire el clavo doblado, utilizando pinzas si es necesario.
5. Si la punta del destornillador está en la posición inferior, active la palanca de liberación de atascamiento **6** con suficiente fuerza para deslizarla completamente al otro extremo de la ranura en el alojamiento.
6. Cierre la puerta delantera y active el pasador de seguro debajo de los dos brazos **18** en la pieza de punta. Empuje el seguro hasta que se bloquee en su lugar.
7. Vuelva a insertar el paquete de la batería.

NOTA: La herramienta se desactivará y no se restablecerá hasta que se retire y vuelva a insertar el paquete de batería.

8. Vuelva a insertar los clavos en el cargador (consulte **Carga de la herramienta**).

NOTA: Si los clavos continúan atascándose con frecuencia en la pieza de punta, solicite que un centro de servicio autorizado dé servicio a la herramienta.

Punta de protección (Fig. L)

⚠ ADVERTENCIA: Siempre retire el paquete de batería antes de sujetar la punta de protección. Cuando use esta herramienta en materiales más suaves que no desee marcar, como revestimiento de madera, use la punta de protección **19** sobre el disparo de contacto **8**.

Funcionamiento en Climas Fríos

Cuando utilice herramientas a temperaturas bajo cero:

- Mantenga la herramienta lo más caliente posible antes de utilizarla.
- Accione la herramienta de 10 a 15 veces en madera de desecho antes de usarla.

Funcionamiento en Climas Cálidos

La herramienta debería funcionar normalmente. Sin embargo, no exponga la herramienta a la luz solar directa, ya que el calor excesivo puede deteriorar los topes y otras piezas de goma con lo cual aumenta la necesidad de mantenimiento.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su CRAFTSMAN ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Tabla de Mantenimiento Diario

Acción: Limpie el cargador, el liberador del propulsor y el mecanismo de activador por contacto..

Por qué: Permite un funcionamiento suave, reduce el desgaste y evita atascos.

Cómo: Limpie la herramienta con un paño limpio y húmedo. No engrase ni lubrique esta herramienta. El uso de aceites, lubricantes periódicos o solventes no se recomienda, ya que tienden a atraer suciedad.



Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por CRAFTSMAN, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por CRAFTSMAN con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN Llame al **1-888-331-4569**.

VersaTrack™ (Fig. A, M)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no use un gancho VersaTrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados. Un gancho Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados no soportarán el peso de la herramienta.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, asegúrese que el tornillo que sujeta el gancho para colgar VersaTrack™ esté apretado firmemente.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO suspenda la herramienta por encima ni cuelgue objetos del gancho para colgar SÓLO suspenda la herramienta en el Trackwall de VersaTrack™ con el gancho para colgar.

▲ ADVERTENCIA: El gancho de colgar integral Versatrack™ no es un gancho de cinturón.

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese que el peso de la herramienta no exceda el peso máximo nominal de 20 lbs (9 kg) para el gancho VersaTrack™ seleccionado.

▲ ADVERTENCIA: Cuando cuelgue objetos en el riel Trackwall de VersaTrack™, espacie adecuadamente las herramientas para no exceder 75 lbs (35 kg) por pie lineal.

IMPORTANTE: Cuando conecte el gancho para colgar VersaTrack™, sólo use el tornillo incluido. Asegúrese de apretar bien el tornillo. Los accesorios VersaTrack™ se instalan en herramientas compatibles de forma segura en el sistema Trackwall de VersaTrack™.

1. Apague la herramienta, retire el paquete de batería **12** y los accesorios.

▲ PRECAUCIÓN: Cualquier producto con dientes de corte expuestos debe tenerlos cubiertos de forma segura si va a estar en el Trackwall de VersaTrack™.

2. Sujete el gancho para colgar **20** en la herramienta.

a. Coloque el gancho para colgar VersaTrack™ en la ubicación de montaje de accesorio **14** en la base de la herramienta.

b. Use un destornillador para asegurar el gancho de colgar con el tornillo provisto **21**. No use ningún otro tornillo para esto.

NOTA: Los accesorios VersaTrack™ para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN, Llame al **1-888-331-4569**.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-331-4569

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: CRAFTSMAN S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.craftsman.com/account/login.

Garantía Limitada de Tres Años

Para los términos de garantía, visite www.craftsman.com/pages/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-888-331-4569**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para reemplazo gratuito.

Guía De Detección De Problemas

CON LA TABLA SIGUIENTE, PODRÁ SOLUCIONAR MUCHOS PROBLEMAS COMUNES CON FACILIDAD. PARA PROBLEMAS PERSISTENTES O MÁS GRAVES, CONTACTO UN CENTRO DE MANTENIMIENTO AUTORIZADO CRAFTSMAN, O LLAME AL 1-888-331-4569.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, desconecte SIEMPRE el paquete de baterías de la herramienta antes de realizar reparaciones.

Síntoma	Causa	Reparación
La herramienta no enciende (Las luces de trabajo no se encienden)	El sistema electrónico interno de la herramienta no se restablece	Retire la batería, espere 3 segundos y vuelva a introducirla
	Carga de batería baja o batería dañada	Cambie o reemplace la batería
	Los terminales están sucios o dañados	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
	El activador por contacto está doblado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Sistema electrónico interno dañado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
La herramienta no se acciona (luces de trabajo encendidas, el motor no funciona)	El motor deja de funcionar después de 4 segundos	Operación normal; libere el disparador o el activador por contacto y vuelva a oprimir
	No oprimió el activador por contacto o el disparador	Consulte el manual de instrucciones
	Disparador dañado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
	El activador por contacto está doblado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Sistema electrónico interno dañado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
	La herramienta está en el modo secuencial y solo el gatillo está en funcionamiento.	Cambie el modo o presione el activador por contacto en el modo secuencial.
La herramienta no se activa (la luz de trabajo izquierda parpadea 4 veces)	Carga de batería baja o batería dañada	Cambie o reemplace la batería
L'outil ne fonctionne pas (la lumière de travail droite clignote en continu)	Elemento de fijación atascado	Saque la batería, extraiga el clavo atascado, (empuje hacia atrás la hoja de guía utilizando la palanca de liberación de parada) y vuelva a insertar la batería
	Mecanismo atascado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
La herramienta no funciona (luces de trabajo encendidos, el motor opera)	Sistema electrónico interno dañado	Consulte al centro de mantenimiento autorizado
La herramienta no se acciona (luces de trabajo encendidas, el motor funciona, cuchilla del conductor atorada)	Sistema de retorno dañado	Reemplace el sistema de retorno; consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Residuos en la boquilla	Limpie la boquilla
	Conjunto de retorno/impulsor dañado	Reemplace el conjunto de retorno/impulsor; consulte al centro de mantenimiento autorizado

Síntoma	Causa	Reparación
La herramienta funciona pero no introduce el elemento de fijación por completo	Carga de batería baja o batería dañada	Cargue o reemplace la batería
	El ajuste de profundidad está configurado poco profundo	Gire la rueda de ajuste de profundidad hasta una configuración más profunda
	La herramienta no se apoya con firmeza en la pieza de trabajo	Consulte el manual de instrucciones
	Longitud del material y del elemento de fijación aplicación que requiere demasiada precisión	Seleccione el material adecuado o una longitud mayor
	Punta de la hoja del impulsor dañada o desgastada	Reemplace el conjunto de retorno/impulsor; consulte al centro de servicio autorizado
	Conjunto de retorno/impulsor dañado o desgastado	Reemplace el conjunto de retorno/impulsor; consulte al centro de mantenimiento autorizado
La herramienta funciona pero no se descarga ningún elemento de fijación	No hay elementos de fijación en el depósito	Cargue elementos de fijación en el depósito
	Elementos de fijación de ángulo o tamaño erróneos	Use sólo elementos de fijación recomendados
	Residuos en la boquilla	Limpie la boquilla
	Residuos en el depósito	Limpie el depósito
	Depósito desgastado	Reemplace el depósito, consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Hoja del impulsor dañada o desgastada	Reemplace el conjunto de retorno/impulsor; consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Resorte del impulsor dañado	Reemplace el resorte, consulte al centro de mantenimiento autorizado
Elemento de fijación atascado	Elementos de fijación del tamaño o ángulo incorrectos	Use sólo los elementos de fijación recomendados
	Hoja del impulsor dañada o desgastada	Reemplace el conjunto de retorno/impulsor; consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Longitud del material y del elemento de fijación aplicación que requiere demasiada precisión	Longitud inadecuada
	Carga de batería baja o batería dañada	Cargue o reemplace la batería
	Residuos en la boquilla	Limpie la boquilla
	Residuos en el depósito	Limpie el depósito
	Depósito desgastado	Reemplace el depósito, consulte al centro de mantenimiento autorizado
	Resorte del impulsor desgastado o dañado	Reemplace el resorte, consulte al centro de mantenimiento autorizado

CRAFTSMAN

Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles / Baterías y cargadores compatibles

20V Max* Li-Ion	Battery Packs	
	Blocs-piles	CMCB201, CMCB202, CMCB204, CMCB2015, CMCB205, CMCB206, CMCB209, CMCB2011
	Baterías	
	Chargers	
	Chargeurs	CMCB100, CMCB101, CMCB102, CMCB104, CMCB1104, CMCB124
	Cargadores	

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.

⚠ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

⚠ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).